

|  |   |                                  |
|--|---|----------------------------------|
|  | Pažicí systémy pro výkopy -<br>Část 1: Požadavky na výrobky | ČSN<br>EN 13331-1<br><br>73 8121 |
|--|---|----------------------------------|

Trench lining systems - Part 1: Product specifications

Dispositifs de blindage de tranchées - Partie 1: Spécification du produit

Grabenverbaugeräte - Teil 1: Produktfestlegungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13331-1:2002. Evropská norma EN 13331-1:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13331-1:2002. The European Standard EN 13331-1:2002 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13331-1 z července 2003.

© Český normalizační institut,

2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**68101**

## Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13331-1:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 13331-1 (73 8121) z července 2003 převzala EN 13331-1:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma jí přejímá překladem.

## Citované normy

EN 10002-1 zavedena v ČSN EN 10002-1:2002 (42 0310) Kovové materiály - Zkouška tahem - Část 1: Zkouška tahem za okolní teploty

prEN 12811-2 nezavedena, po schválení tohoto návrhu bude převzata příslušná EN

EN ISO 898-1 zavedena v ČSN EN ISO 898-1:2000 (02 1005) Mechanické vlastnosti spojovacích součástí z uhlíkové a legované oceli - Část 1: Črouby

EN 13331-2 zavedena v ČSN EN 13331-2:2003 (73 8121) Pažicí systémy pro výkopy - Část 2: Posouzení výpočtem nebo zkouškou

ENV 1090-1:1996 zavedena v ČSN P ENV 1090-1:1997 (73 2601) Provádění ocelových konstrukcí - Část 1: Obecná pravidla a pravidla pro pozemní stavby

ENV 1999-1-1:1990 Eurokód 9: Navrhování hliníkových konstrukcí - Část 1-1: Obecná pravidla - Obecná pravidla a pravidla pro pozemní stavby, dosud nezavedena

## Související ČSN

ČSN 73 3050:1987 (73 3050) Zemné práce - Všeobecné ustanovenia

## Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce, IČO 00025950, Ing. Karel Čkréta

Technická normalizační komise: TNK 92 Lešení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Miloslava Syrová

Strana 3

|   |                          |
|---|--------------------------|
| EVROPSKÁ NORMA<br>EUROPEAN STANDARD<br>NORME EUROPÉENNE<br>EUROPÄISCHE NORM | EN 13331-1<br>Srpen 2002 |
|---|--------------------------|

ICS 93.020

Pažicí systémy pro výkopy - Část 1: Požadavky na výrobky  
Trench lining systems - Part 1: Product specifications

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-07-06.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

**CEN**  
**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**  
**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.  
EN 13331-1:2002 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Úvod

.....  
..... 6

**1**      Předmět  
normy

.....  
.. 6

**2**      Normativní  
odkazy

..... 6

|            |  |    |
|------------|--|----|
| <b>3</b>   | Definice                                   |    |
|            | .....                                      |    |
|            | .....                                      | 6  |
| <b>4</b>   | Značky                                     |    |
|            | .....                                      |    |
|            | .....                                      | 17 |
| <b>5</b>   | Označování                                 |    |
|            | .....                                      |    |
|            | .....                                      | 18 |
| <b>6</b>   | Materiály                                  |    |
|            | .....                                      |    |
|            | .....                                      | 19 |
| <b>6.1</b> | Všeobecně                                  |    |
|            | .....                                      |    |
|            | .....                                      | 19 |
| <b>6.2</b> | Spojovací prvky                            |    |
|            | .....                                      |    |
|            | .....                                      | 19 |
| <b>6.3</b> | Minimální tažnost litiny                   |    |
|            | .....                                      |    |
|            | .....                                      | 19 |
| <b>7</b>   | Požadavky                                  |    |
|            | .....                                      |    |
|            | .....                                      | 19 |
| <b>7.1</b> | Všeobecně                                  |    |
|            | .....                                      |    |
|            | .....                                      | 19 |
| <b>7.2</b> | Nejmenší charakteristická únosnost systému |    |
|            | .....                                      | 20 |
| <b>7.3</b> | Průhyb                                     |    |
|            | .....                                      |    |
|            | .....                                      | 20 |
| <b>7.4</b> | Oka pro vytažení, manipulaci, vlečení a    |    |

spojování..... 22

## **7.5**

Rozpěry

..... 23

**7.6** Spojení mezi rozpěrou a deskou nebo rozpěrou a kluznicí..... 25

**7.7** Pažicí desky

..... 25

## **8**

Posouzení

..... 26

**9** Návod na používání ..... 26

### **9.1**

Všeobecně

..... 26

**9.2** Minimální obsah

..... 26

## **10**

Označení

..... 27

## **11**

Shoda

..... 27

**11.1** Prohlášení o shodě ..... 27

**11.2** Hodnocení shody

..... 27

|   |    |
|---|----|
| <b>Příloha A</b> (normativní) Dílčí součinitele spolehlivosti.....                      | 28 |
| <b>Příloha B</b> (informativní) Vztah mezi zatížením a únosností.....                   | 29 |
| <b>Příloha C</b> (informativní) Nomogram pro posouzení pažicího systému pro výkopy..... | 30 |
| <b>Příloha D</b> (informativní) Příklad osazování.....                                  | 32 |
| Bibliografie<br>.....<br>.....  | 33 |

Strana 5

---

## Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 53 „Dočasné stavební konstrukce“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2003.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucemburska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

EN 13331 Pažicí systémy pro výkopy je složena z následujících částí:

- Část 1: Požadavky na výrobky
- Část 2: Posouzení výpočtem nebo zkouškou

Při jejich používání je potřeba brát v úvahu prEN 12811-2 Dočasné stavební konstrukce - Část 2: Informace o materiálech a prEN 12811-3 Dočasné stavební konstrukce - Část 3: Zatěžovací zkoušky.

Strana 6

---

## Úvod

Pažicí systémy pro výkopy jsou určeny k tomu, aby zajišťovaly stabilitu svislých stěn výkopů a tím chránily zaměstnance před zavalením ve výkopu.

Část 1 normy se týká materiálů a pokynů pro výrobu pažicích systémů pro výkopy.

Část 2 normy se týká postupů posuzování, které se vztahují na výpočty a zkoušky pažicích systémů pro výkopy.

Pažicí systém pro výkopy se skládá z řady dílců, které po sestavení zajišťují výkop. Veškeré potřebné údaje pro bezpečné používání pažicího systému pro výkopy jsou poskytnuty v návodu na používání.

## 1 Předmět normy

Tato norma stanovuje požadavky na kovové pažicí systémy pro výkopy, které jsou kompletně sestaveny z předem zhotovených dílců. Obsahuje požadavky na materiály, konstrukční a stavební provedení.

V příloze A jsou uvedeny hodnoty dílčích součinitelů spolehlivosti.

---

**-- Vynechaný text --**